Credits

Scanner k4gh
Translator hemony, Iron Butterfly
Proofreader Mutsuki
Editor kiecol
QCer k4gh

br· ght

Shoujo Crusade

/shouju- sade·ne

Mawaseiri no Tsuzuki

初恋のつづき

上森優

Hatsukoi no tsuzuki

Yu Uemori

マーガレット
MARGARET COMICS

初恋のつづき

上森優

4537♦集英社

9784088465371

1929979004002

ISBN978-4-08-846537-1

C9979 ¥400E

定価 本体400円+税
雑誌 57249-37

中学時代にカップルだった2人が、大学生になって再会。幼すぎて何もできなかった初恋のころとは違い、一気に深い仲に。だが、お互い傷み重ねてきた恋愛経験が微妙な文[illegible]…。[illegible]、ピュアストーリー4本収録!

●収録作品●
初恋のつづき
Clumsy
age22
好きなく社に

少女漫画誌『ザ マーガレット』にて

もっとも共感されたラブ・ストーリー×4本をひとつに纏(まと)めました。

ストレートな恋愛模様だからみんなが感動♥
未玉の短編集

上森優

上森優

集英社

恋にまつわるすべてのキモチ、ここにあります。

「初恋のつつき」

中学時代、カップルだった2人が大学生になって再会して!?

「Clumsy」

片想い中の男の子が失恋。その傷を癒すためにと体を重ねるが!?

「age22」

"22歳になったら指輪を渡す"離れ離れになった2人は、約束の日を迎えて——。

「好きなくせに」

誰がみても両想いな2人だけど、お互い素直になれなくて!?

♣Contents♣

♡Hatsukoi no Tsuzuki……(5)

♡Clumsy……(55)

♡Age 22……(107)

♡Suki na Kusemi……(147)

WHEN I REALIZED IT,
MY
ENDED
WITHOUT
HAPPENING.

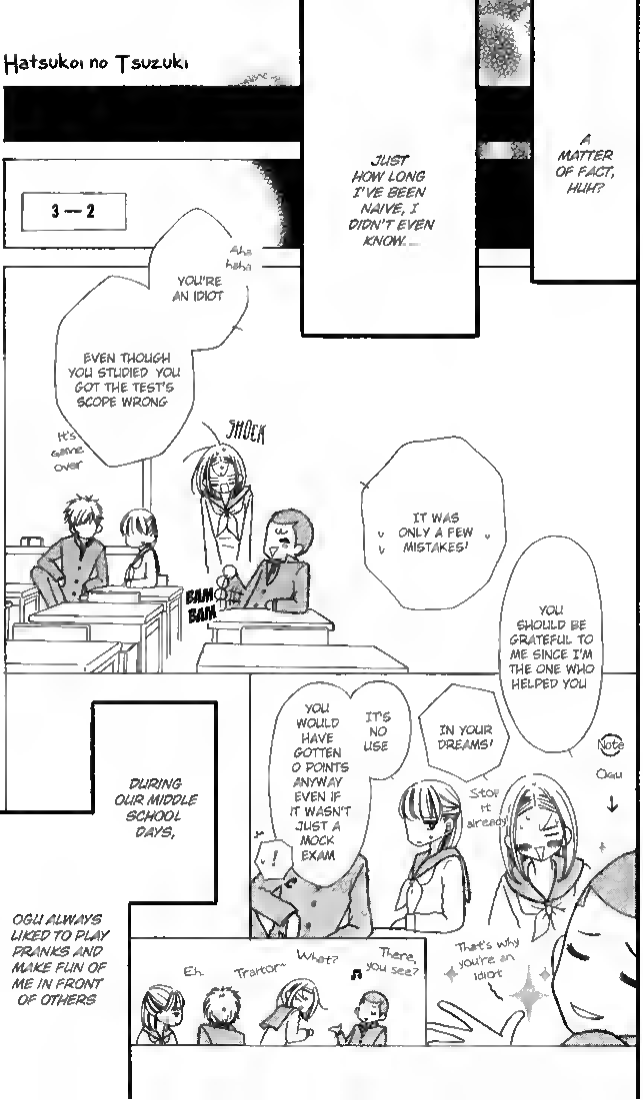
初恋 (はつこい)
Hatsukoi
The Continuation
no
of
のつづき
Tsuzuki
First Love
Yu * Uemori
上森優

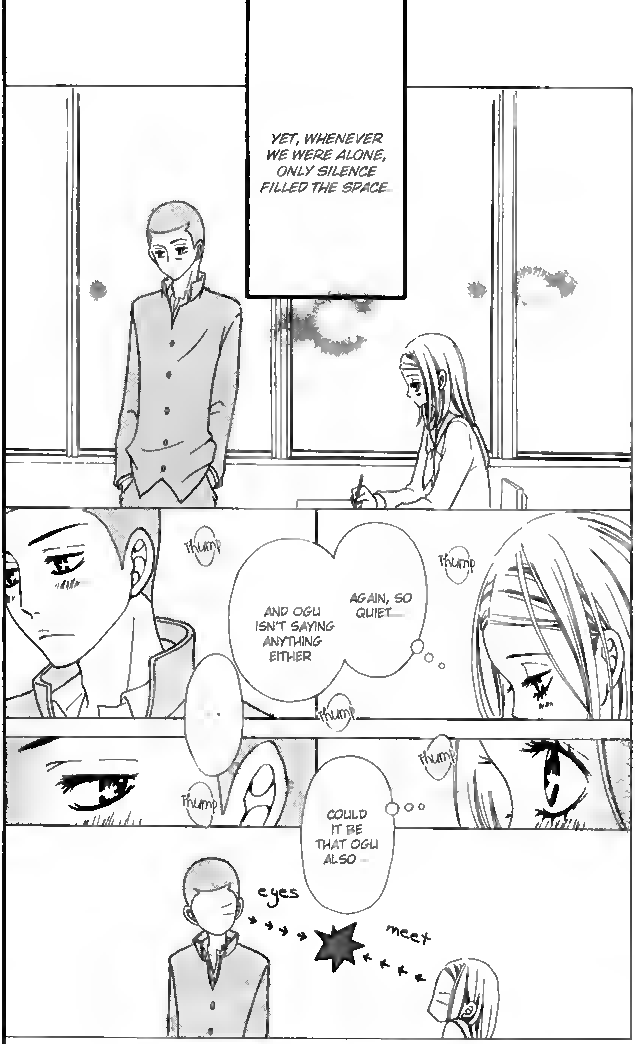
HEY.. LONG TIME NO SEE
IT HAD BEEN 4 YEARS ALREADY
THE PERSON WHO IS STANDING RIGHT IN FRONT OF ME HAD BECOME A SPLENDID MAN (THOUGH IT'S ONLY NATURAL..)
YEAH
IT'S BEEN AWHILE

HOW IS IT? FEELS GREAT RIGHT TO FINALLY MEET YOUR FORMER LOVER
gasp
Lover?
And it was even the first love they ever experienced
WELL, THE TWO OF THEM WERE LOVERS BACK IN MIDDLE SCHOOL
THAT DOESN'T COUNT
That's right
I BOUGHT CLOTHES AND WENT TO THE SALON
TODAY WAS SUPPOSED TO BE MY MOST EXCITING DAY
pfft
WHAT A THING TO SAY
DON'T FORGET WHO WAS THE ONE WHO HAD DRAGGED ME HERE AND THERE KNOWING THAT THIS REUNION WOULD BE HELD TODAY
EH
DON'T SAY SUCH UNNECESSARY THINGS

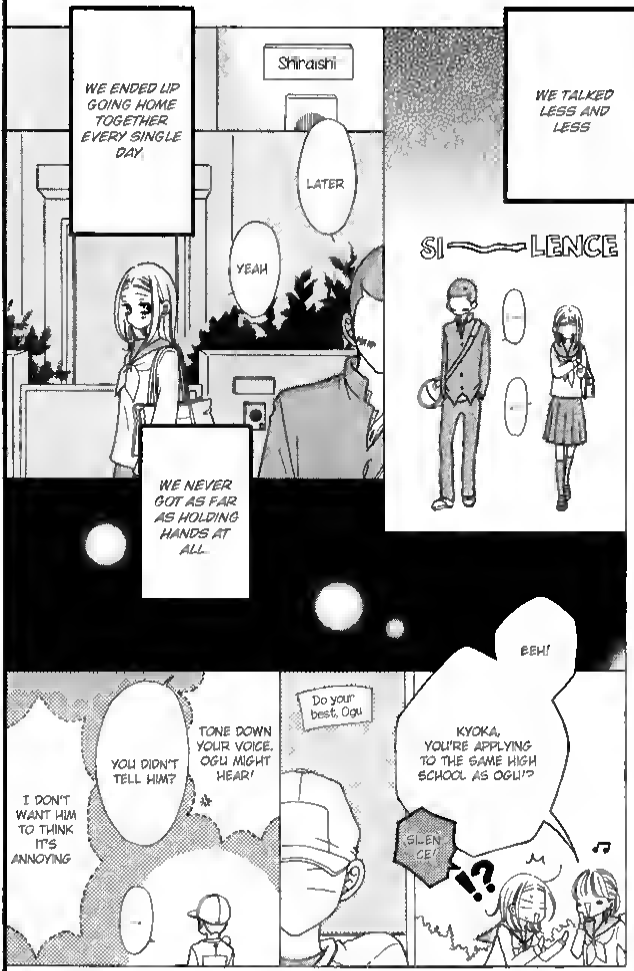
they don't go!!
EH!?
...IMPOSSIBLE...
Well for now I'll leave the both of you alone
...WAS IT SO?
I DON'T WANT TO BE ALONE WITH HIM!
EEK!
We're not going to bother you!
SHIRAISHI, YOU'RE IN UNIVERSITY, RIGHT?
EH?
WHAT DID HE MEAN BY THAT!?
P-P-P-
—WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?
DID YOU PASS THEIR EXAMINATION?
...AH, YES, THAT'S RIGHT. S GIRL'S UNIVERSITY.
DID YOU HAVE THE NECESSARY KNOWLEDGE TO GET ACCEPTED THERE?
Aak!
HE SPOKE...

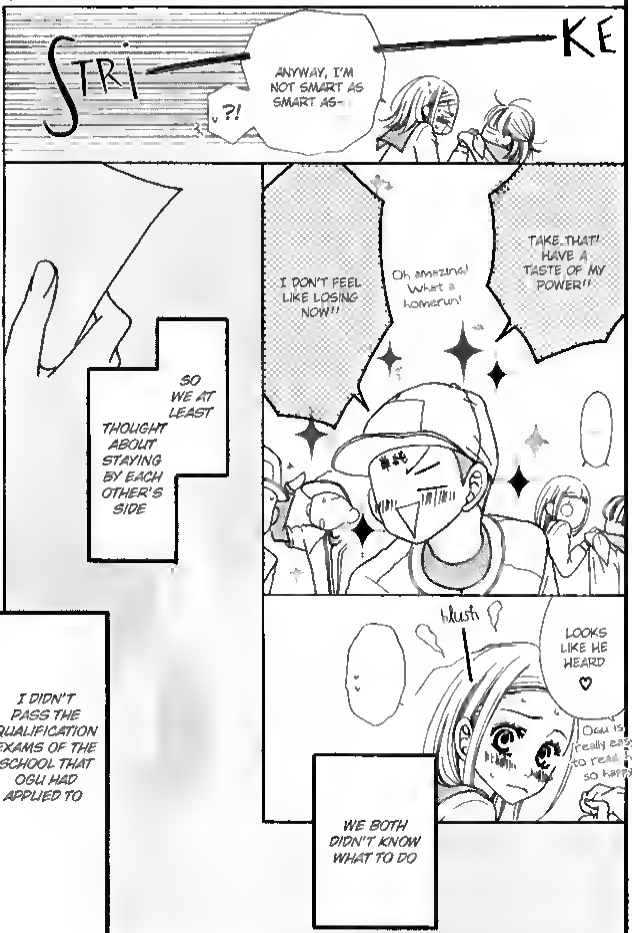
I'M SORRY. I WAS JOKING
Hehe
OGU HAD CHANGED A BIT FROM BEFORE.
WHAT ABOUT YOU? DO YOU GO TO UNIVERSITY?
YEAH, T-UNIVERSITY
AS USUAL YOU'VE GOT A GOOD HEAD ON YOUR SHOULDERS, HUH?
T-uni.
WELL, YEAH
IF IT WAS BEFORE, WE CAN'T EVEN TALK LIKE THIS
BECAUSE I'M NOT LIKE A CERTAIN SOMEONE
FOR SOME REASON,
IT'S A BIT LONELY
You're so annoying.
I'm not like that at all.
Uuuh. So plain.


3 — 2
Aha haha
YOU'RE AN IDIOT
EVEN THOUGH YOU STUDIED YOU GOT THE TEST'S SCOPE WRONG
It's game over
JHOEK
BAM BAM
IT WAS ONLY A FEW MISTAKES!
YOU SHOULD BE GRATEFUL TO ME SINCE I'M THE ONE WHO HELPED YOU
IT'S NO USE
YOU WOULD HAVE GOTTEN 0 POINTS ANYWAY EVEN IF IT WASN'T JUST A MOCK EXAM
IN YOUR DREAMS!
Stop it already
Note
Oau
DURING OUR MIDDLE SCHOOL DAYS,
OGU ALWAYS LIKED TO PLAY PRANKS AND MAKE FUN OF ME IN FRONT OF OTHERS
Eh.
Traitor
What?
There, you see?
That's why you're an idiot
JUST HOW LONG I'VE BEEN NAIVE, I DIDN'T EVEN KNOW...
A MATTER OF FACT, HUH?


YET, WHENEVER WE WERE ALONE, ONLY SILENCE FILLED THE SPACE
thump
AND OGU ISN'T SAYING ANYTHING EITHER
AGAIN, SO QUIET...
thump
thump
thump
COULD IT BE THAT OGU ALSO...
eyes
meet

Turn
!?
Turn
IT'S
Thump
Thump
BEEN EXPOSED HUH?
MUTUAL
LWAAH
Thump
OUR EYES JUST MET!
Thump
HE SUDDENLY LOOKED THIS WAY...
Thump
Thump
Thump
WE HAD BEEN HIDING THE SAME FEELINGS.


WE ENDED UP GOING HOME TOGETHER EVERY SINGLE DAY.
Shiraishi
LATER
YEAH
WE NEVER GOT AS FAR AS HOLDING HANDS AT ALL.
WE TALKED LESS AND LESS
SI—LENCE
EEH!
KYOKA, YOU'RE APPLYING TO THE SAME HIGH SCHOOL AS OGU!?
SI-LEN-CE!?
Do your best, Ogu
TONE DOWN YOUR VOICE. OGU MIGHT HEAR!
YOU DIDN'T TELL HIM?
I DON'T WANT HIM TO THINK IT'S ANNOYING


STRIKE
ANYWAY, I'M NOT SMART AS SMART AS—
?!
TAKE THAT! HAVE A TASTE OF MY POWER!!
Oh, amazing! What a homerun!
I DON'T FEEL LIKE LOSING NOW!!
SO WE AT LEAST THOUGHT ABOUT STAYING BY EACH OTHER'S SIDE
I DIDN'T PASS THE QUALIFICATION EXAMS OF THE SCHOOL THAT OGU HAD APPLIED TO
WE BOTH DIDN'T KNOW WHAT TO DO
blush
LOOKS LIKE HE HEARD ♡
Ogu is really easy to read. Yes so happy

That's mean
Sorry about that
ANYWAY IT WAS ONLY PUPPY LOVE
What now?
We were about 15 years old
"OGH LET'S HANG OUT SOMETIMES, EVEN WHEN WE ENTER HIGH SCHOOL"
Hey
LET'S BRING HIM ALONG FOR THE AFTER-PARTY
I COULDN'T EVEN CONTACT HIM, NOR DID I HAVE THE COURAGE TO DO SO
Or rather I didn't have a mobile at that time.
You said it
Hes too much right?
FINALLY, AFTER AN AWKWARD GRADUATION, WE DECIDED TO BREAK UP

KYOKA, YOU'RE COMING TOO RIGHT?
AH, YEAH
Let's hang out
22:38
WE STILL HAVE TIME BEFORE THE TRAIN ARRIVES
EH?
I STILL NEED TO FINISH WHAT I'M SUBMITTING FOR TOMORROW
Really it's hard for you to hang around with us.
AH, LEAVE US YOUR NUMBER THEN
KAY
HUH? OGU YOU'RE LEAVING!?
OGU IS LEAVING!?
No way
KYOKA, LET'S GO
CLENCH
I-I ALSO WANT HIS NUMBER...
WHAT SHOULD I DO?
GO ON AHEAD.
THEN...
IS IT ALRIGHT?
TO EAVESDROP

BECAUSE, THIS IS THE ONLY OPPORTUNITY FOR ME TO MEET HIM
SHIRAISHI
WILL YOU GIVE ME YOUR NUMBER?
O-
OKAY
AH!
stuck
EH, WHAT?
It tangled with my hair
MY PHONE'S STRAP GOT CAUGHT
GEEZ!

WHAT AM I DOING?
I'M SORRY"
GIVE ME A MOMENT!"
panic
panic
panic
panic
panic
panic
NO, LET ME
!!!!
UWAH
JUST LIKE ALWAYS, SYMPATHIZING WITH ME WHEN I'M IN TROUBLE
thump
thump
thump
thump
thump
thump
REALLY YOUR CLUMSY SIDE NEVER CHANGED EVEN AFTER ALL THESE YEARS
BUSH
WHAT IS THIS?
I'LL BE AN IDIOT IF I LOSE MY COMPOSURE NOW.

I HAD THAT HAIRSTYLE BECAUSE OF MY CLUB ACTIVITIES IT'S SOMETHING THAT CAN'T BE AVOIDED
YOU'VE ALSO BECOME MUCH MORE HANDSOME WITHOUT THAT BUZZ CUT
Y-
YOU'VE BECOME MUCH PRETTIER THANKS TO THAT HAIR-STYLE OF YOURS
I DON'T WANT TO WEAR BUZZ CUT ANYMORE SO I QUIT.
ARE YOU RETIRING FROM THAT FAVORITE SPORT OF YOURS?
THE BASE-BALL CLUB
YOU'VE BEEN THE WORLD'S COOLEST PERSON TO ME EVER SINCE THEN
Aha-
I AM COMPLI-MENTING YOU.
IT SUITS YOU PERFECTLY, THAT MA-RUKO-ME*
DON'T SAY MA-RUKOME!
And don't say you're compliment-ing me!

(*NOTE. IN REFERENCE TO MARUKOME-KUN THE MARUKOME COMPANY LOGO A BOY WITH A BALD HEAD)

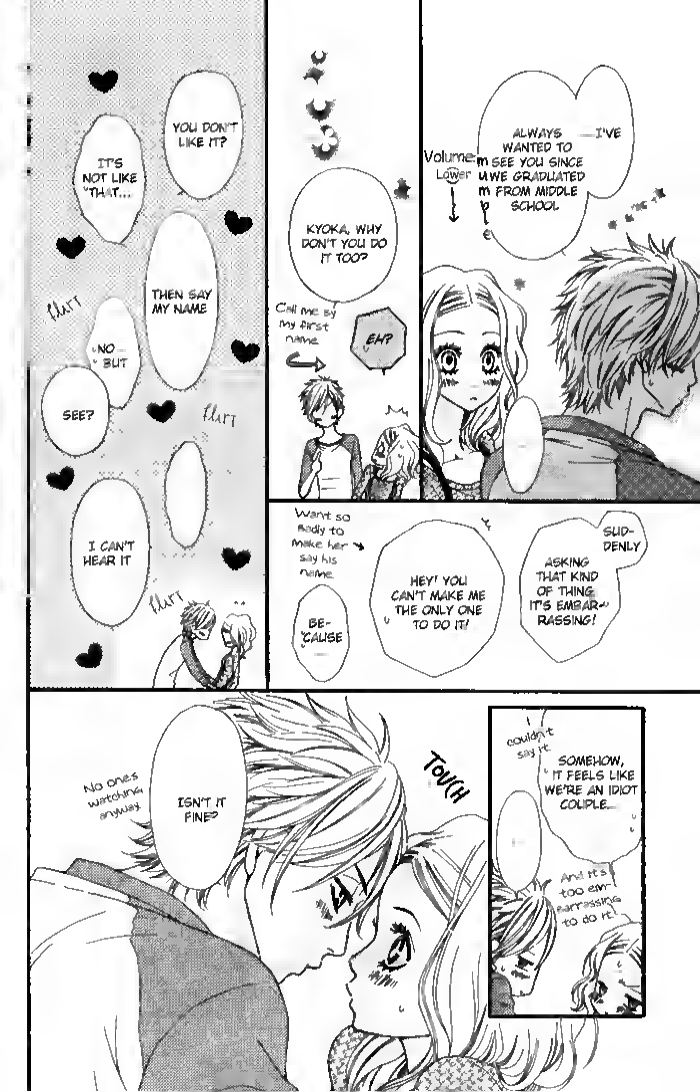
RIGHT NOW?
THANKS
AH IT CAME OFF?
Jingle
I KNOW THIS SIDE OF OGU
I'M
SURPRISED TO SEE JUST HOW PRETTY YOU'VE BECOME
AH
...YOU KNOW, WHY DON'T WE...

START AGAIN FROM THE SCRATCH?
RUSTLE
...SOME-HOW,
YOU LOOKED LIKE AN ADULT.
In different kinds of w

I LIKE YOU
BUT,
I WAS NEVER ABLE TO SAY
IT
CLEAR-LY...
I ALSO LIKE YOU, YOU KNOW
I'M SURE OUR RELATIONSHIP WILL GO BETTER THIS TIME.
IF THE TWO OF US ARE ALWAYS LIKE THIS,

Reg
En
vi
able
Irt
a spark!!
irritated
kyun
I SEE, I SEE
OR RATHER, YOU'RE TOO IMPATIENT
SERIOUSLY, FROM WHAT KIND OF ERA ARE YOU TO ACT LIKE A PURE VIRGIN?
WELL, I THOUGHT IT'D END UP LIKE THIS
AREN'T YOU GLAD?
Thanks
Yuhuhuhu So happy
Didn't he have to do a report?
...NO
BUT, SOME-HOW...
WHEN I'M NEAR OGU MY BODY FEELS A BIT DIFFERENT THAN USUAL.

IT'S THE ONLY CHANCE FOR YOU TO REDEEM WHAT WAS LOST IN THOSE PAST YEARS.
WHAT A WASTE.
-3
JUST HOW LONG ARE YOU GOING TO WAIT
irori
This two people are still single.
frafred
AH!
KYOKA.
said it as he liked
STEAM
I MEAN,
CAN I CALL YOU BY THAT NAME?
SURE, GO AHEAD
attracted
STEAM


YOU DON'T LIKE IT?
IT'S NOT LIKE "THAT"...
THEN SAY MY NAME
flirt
NO... BUT
SEE?
flirt
I CAN'T HEAR IT
flirt
KYOKA, WHY DON'T YOU DO IT TOO?
Call me by my first name.
EH?
ALWAYS —I'VE WANTED TO SEE YOU SINCE WE GRADUATED FROM MIDDLE SCHOOL
Volume: Lower
Want so badly to make her say his name
BE-CAUSE
HEY! YOU CAN'T MAKE ME THE ONLY ONE TO DO IT!
SUD-DENLY
ASKING THAT KIND OF THING IT'S EMBAR-RASSING!
No ones watching, anyway
ISN'T IT FINE?
TOUCH
couldn't say it
SOMEHOW, IT FEELS LIKE WE'RE AN IDIOT COUPLE...
And it's too embarrassing to do it!

IF WE DON'T DO VARIOUS KINDS OF THINGS, IT WILL BE A WASTE
I CAN FINALLY SPEND SOME TIME WITH OGU AGAIN
THAT'S RIGHT
EVEN SO, THIS KIND OF THING ISN'T ENOUGH AT ALL
FROM Ogu
I just finished my part time job I'll be there soon
24
ATM
Yeah, yeah. She's almost flyin'a
REALLY. HER ATTITUDE WITH OTHER GUYS IS DIFFERENT EXCEPT FOR THIS ONE
AS-
DED
EN-
JUST
MINE
Fufufufu. We're just like a couple.
press
press
press

Or rather,
YOU'RE ACTING LIKE SOME KIND OF TEENAGER WITH HER FIRST LOVE. ISN'T THAT STYLE A BIT OLD?
Pfft
OH I'M SCARED
Leave me alone!
SHUT UP SH-
!?
THIS MAN OF YOURS ♡
WHAT? IS HE SO GOOD?
KYO ISN'T A SHY GIRL NOR DO YOU ACT LIKE ONE
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN!?
That's rude! I don't act like that at all.
Yep yep
FIRST LOVE IS A VERY POWERFUL FEELING SINCE IT CAN CHANGE A WOMAN INTO THIS
THAT'S RIGHT YEU!
!
What a bad mouth you have there!
Uuu
THEN YOU IMMEDIATELY DUMP HIM THAT'S THE KIND OF GIRL YOU ARE
YOU USUALLY CONFESS TO A GUY THEN DATE HIM FOR A WHILE IF THAT GUY DOESN'T SUIT YOUR TASTE,
I'M NOT LIKE THAT WITH OGU AT ALL!
KYO, BEHIND YOU--
B-
BUT!
Ah
But but.

!!
ARE YOU DONE WITH YOUR PART-TIME JOB?
DID HE HEAR... WHAT WE SAID JUST NOW?
HE MUST HAVE HAD, RIGHT?
doo
YE...
YEP...
THIS IS BAD...
THANKS FOR YOUR HARD WORK
bow
trouble
kya
sorry
HE MUST HAVE THOUGHT THE WORST OF ME...
What a day
glance

MAKES ME REMEMBER THE TIME WE USED TO DO THIS
THE WAY WE'RE WALKING RIGHT NOW,
walking ahead
THEN WHY DO I FEEL DISAPPOINTED?
THE ME RIGHT NOW IS DIFFERENT THAN HOW I USED TO BE THEN
YOU KNOW
WHAT YOU SAID JUST NOW DIDN'T BOTHER ME AT ALL

I NOTICED THAT THERE WERE OTHER GUYS
EH, AND?
"AND?"
WOULDN'T IT BE NORMAL TO THINK LIKE THAT?
LIKE WHAT?
IT WASN'T YOUR FIRST TIME, RIGHT?
gah!
!
I-
I SEE THAT'S RIGHT
SWEAT
SWEAT
SWEAT
SWEAT
OH-NOO
I'M SO
WHAT'S DONE IS DONE IT CAN'T BE HELPED
IT'S ONLY NATURAL FOR ALL OF THIS TO HAVE HAPPENED IN THESE 4 YEARS
IT'S NOT SOMETHING TO APOLOGIZE FOR
OGU

I KNOW IT'S A BIT LATE BUT
I'VE ALWAYS WANTED TO DO THIS
THIS.
I WANTED TO LOOK PRETTY IN OGU'S EYES.
CAN WE?
slide
NOPE.

squeeze
knot of love
TAKING THIS ONE
NO WAY
SHE'S MAD?
I... I'M SORRY
YOU USED TO OCCUPY YOUR HANDS BY GRIPPING YOUR BAG.
HEH
WHAT A THING TO SAY
ANYWAY, I'M...
♫
Huh?
pppa
SURPRISED YOU, DIDN'T I?
I THOUGHT THIS WOULD LIGHTEN YOUR MOOD A BIT ♡
WHY ARE YOU MAD?
OGU!!
PULL
GEEZ!
!?
SHOCK

SURE...
I'M WEAK WHEN IT COMES TO
—o
GU...?
WILL YOU DROP BY AT MY PLACE TODAY?

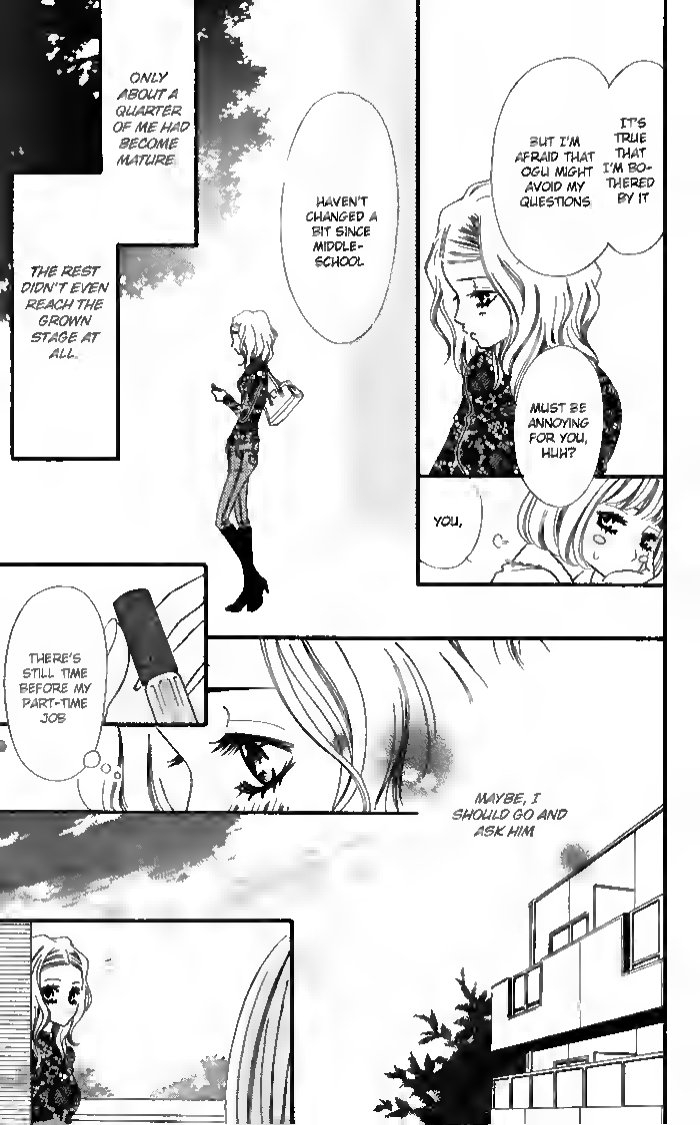
SORRY, I DIDN'T PREPARE MY THINGS FOR SCHOOL TOMORROW YET
OH, WELL
AH, IT'S TIME FOR ME TO GO
WHAT, YOU'RE NOT STAYING?
OGU'S
HE'S SULKING?
KINDNESS MAKES ME DEPEND ON HIM TOO MUCH
SIGH
SO CUTE ♡
ZZZ
CLANG
roll...
OPEN
OGU, CAN I BORROW YOUR TOWEL?
SURE IT'S INSIDE THE SHELF

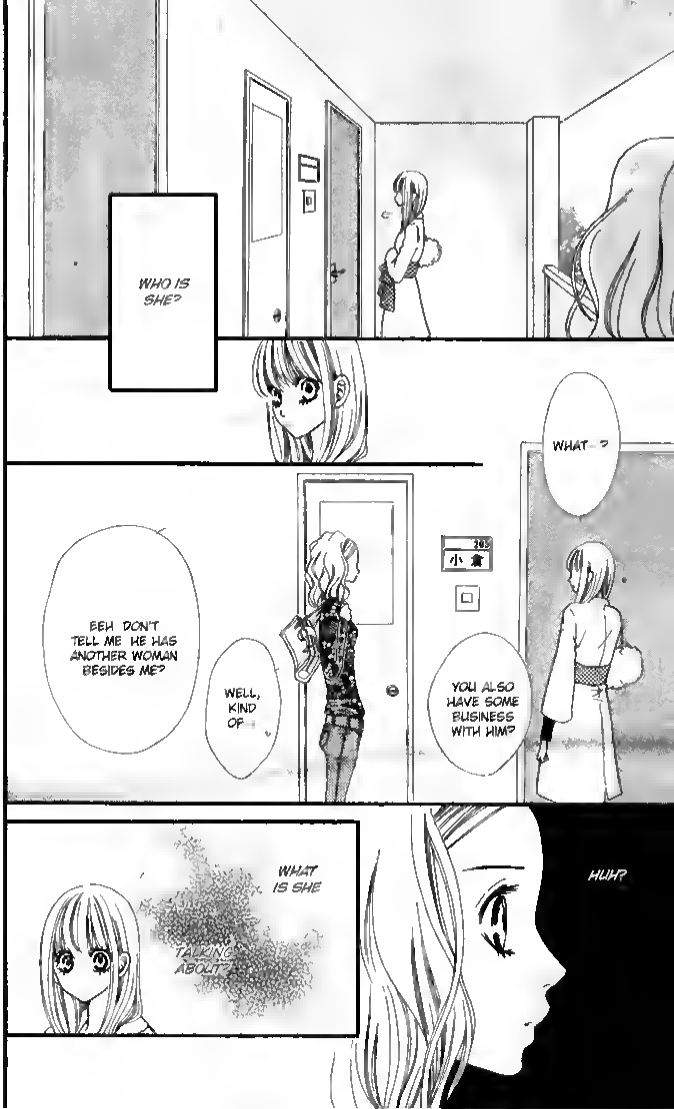
hide
AH, YEP
I'LL SEND YOU OFF, SO WAIT FOR ME A BIT!
Thanks.
OKAY
93.5P
DID YOU FIND IT?
NAIL POLISH?

I SEE
"IT'S ONLY NATURAL FOR ALL OF THIS TO HAVE HAPPENED" HUH?

OGU HAS ALSO CHANGED
Shiraishi
THANK YOU FOR SENDING ME BACK HOME
GOODNIGHT, THEN
TAKE CARE
AFTER THAT,
I ASKED OTHERS ABOUT HIS LOVE LIFE
I DIDN'T DARE TO ASK ABOUT THE NAIL POLISH

OGU'S FORMER LOVERS?
LET ME SEE... IF I REMEMBER CORRECTLY THERE WAS ONE WHEN HE WAS A JUNIOR HIGH STUDENT.
HE DATED A SENPAI WHO WAS MUCH OLDER THAN HIM.
WHAT? DID SOMETHING HAPPEN?
A fight?
NO, IT'S NOT THAT... BUT...
HE'S A BIT DIFFERENT THAN BEFORE, SO I DIDN'T REALLY KNOW HIM THAT MUCH.
SINCE WE BOTH HAD BECOME ADULTS, HE'S KIND OF A BIT SUBTLE OR SOMETHING LIKE THAT...
SAY, DID ANY OF HIS FORMER GIRLFRIENDS WEAR PINK COLORED NAIL POLISH?
What's with that?
HUH?
YOU KNOW, IF IT'S BOTHERING YOU SO MUCH WHY DON'T YOU ASK HIM IN PERSON?
WELL...


ONLY ABOUT A QUARTER OF ME HAD BECOME MATURE
THE REST DIDN'T EVEN REACH THE GROWN STAGE AT ALL.
HAVEN'T CHANGED A BIT SINCE MIDDLE-SCHOOL
IT'S TRUE THAT I'M BOTHERED BY IT
BUT I'M AFRAID THAT OGU MIGHT AVOID MY QUESTIONS
MUST BE ANNOYING FOR YOU, HUH?
YOU,
THERE'S STILL TIME BEFORE MY PART-TIME JOB
MAYBE, I SHOULD GO AND ASK HIM


WHO IS SHE?
WHAT...?
YOU ALSO HAVE SOME BUSINESS WITH HIM?
WELL, KIND OF...
EEH DON'T TELL ME HE HAS ANOTHER WOMAN BESIDES ME?
WHAT IS SHE TALKING ABOUT...?
HUH?

HEY, ISN'T THAT MINE?
HUH?
THAT NAIL POLISH
AH, SEE?
AS I THOUGHT I LEFT IT HERE
I'VE BEEN LOOKING FOR IT
SHE ISN'T OGU'S EX-GIRL-FRIEND? BUT AREN'T I...
HAVE WE MET SOME-WHE-
SAY
HEY!
THE CURRENT ONE?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
OGU
AH!

WHY ARE YOU HERE?
I JUST CAME TO GET MY THINGS BACK
DON'T COME HERE ANYMORE
Why you
YOU DIDN'T HAVE TO GIVE ME THE COLD SHOULDER JUST BECAUSE WE'VE BROKEN UP.
WHATEVER, JUST GO HOME ALREADY
I AM, RIGHT NOW
Thanks
SEE? I ALREADY GOT WHAT I WANTED ANYWAY
HUH?
AH!
I REMEMBER NOW! SHE'S MY FRIEND'S FORMER GIRLFRIEND
I knew it. I've seen her
!?
THIS IS THE WORST
UWAAH I NEED TO HURRY!
I'VE GOT SO MANY THINGS TO DO!

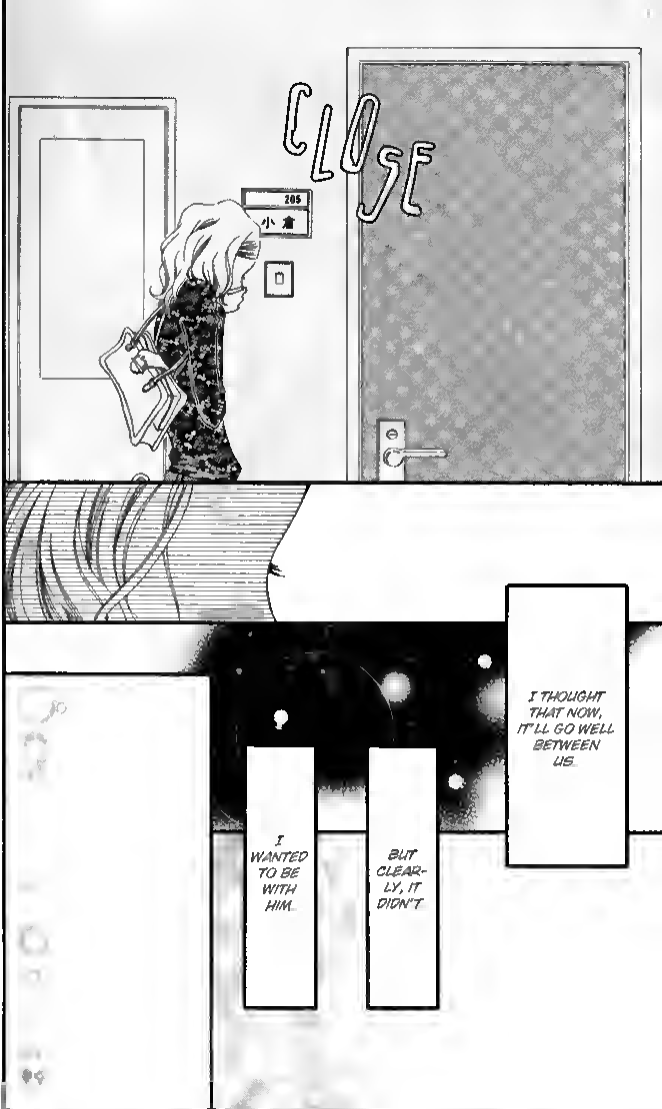
HE'D ALSO BEEN BOASTING ABOUT IT TO OTHER PEOPLE TOO.
HE SAID THAT HE'D DONE IT WITH THIS WOMAN.
STOP IT.
SHOCK
BUT, WHAT HE SAID IS TRUE, ISN'T IT?
JUST GO HOME ALREADY.
WHAT, DON'T TELL ME YOUR NEXT VICTIM IS OGI!?
YOU'RE SUCH A CUNNING WOMAN HOW COME YOU HAVEN'T GOTTEN CAUGHT ALREADY?
DON'T SAY SUCH THINGS TO OGI
Yes yes I get it. see you later

HOW COME YOU HAD THAT?
I FOUND IT ON THE SHELF THE OTHER DAY.
I'M SORRY.
...
HIS VOICE
IS SCARY.
THERE'S NOTHING BETWEEN ME AND THAT GIRL.
I SUDDENLY SNAPPED
KYOKA TOO, DON'T PUT UP WITH IT
I UNDERSTAND IT, BUT
THAT IT'S NATURAL FOR ALL OF THIS TO HAPPEN.
WE USED TO DATE BEFORE
I KNOW.
IT'S FINE.

I DON'T WANT TO HEAR IT.
I'M NOT BOTHERED BY OGU'S PAST EITHER.
YOU'RE DATING ME JUST FOR FUN ANYWAY, RIGHT?
!?
THAT'S NOT...
I DIDN'T SAY ANYTHING LIKE THAT!
THEN, WHY DO YOU ACT AS IF NOTHING HAPPENED!?
NORMALLY YOU'D ASK ME TONS OF QUESTIONS BECAUSE YOU CARED AND WAS BOTHERED BY IT!
BUT YOU DIDN'T ASK ME NOR DID YOU EVEN TRY TO!

I CAN'T ALSO BE BOTHERED BY EVERY SINGLE THING!
BUT...
TO GET ANGRY LIKE THAT...
...
AS I THOUGHT, YOU DIDN'T THINK ABOUT IT OFTEN, RIGHT?
MAYBE...
IT'S BEST FOR THE BOTH OF US TO END THIS RELATIONSHIP NOW ONCE AND FOR ALL
THEN,

WE CAN ALSO KEEP OUR BEAUTIFUL IMAGE AS IT IS
WE WON'T HAVE TO JUDGE BAD THINGS ABOUT EACH OTHER.
HAH?
gasp
SO THAT'S YOUR REAL INTENTION, HUH?
RIGHT NOW I .
IN OTHER WORDS YOU LOVED THE PAST ME WHEN WE WERE STILL IN MIDDLE-SCHOOL,
BUT NOT THE PRESENT ME
SORRY ABOUT THAT.


CLOSE
205
I THOUGHT THAT NOW, IT'LL GO WELL BETWEEN US.
I WANTED TO BE WITH HIM.
BUT CLEARLY, IT DIDN'T.

BUT I WAS WRONG NOTHING HAD CHANGED FROM THE PAST
SORRY
I'M SORRY
IT'S SO HARD TO BECOME OGU'S PARTNER
-GU
I THOUGHT THAT
SOR
IF I SHOWED YOU ALL OF MY LOVE, THAT WILL BE ENOUGH
OGU
BUT, EVEN SO,

creak
USING TEARS TO PERSUADE ME IS A VERY SLY TACTIC
I STILL LOVE OGU AND I CAN'T HELP IT
I LOVE YOU.

OGU...
I'M SORRY
I'VE ALWAYS TRIED TO ACT COOL IN FRONT OF KYOKA BUT AS I THOUGHT,
IT'S JUST IM-POSSIBLE
I WASN'T CALM AT ALL
AN IRRITATING THING IS IRRITATING
CLOSE

I ALSO FEEL THE SAME WAY AS OGU
I DON'T KNOW WHO THE NAIL POLISH BELONGED TO
AND YET, I DIDN'T EVEN GO TO YOU TO ASK
I'M SORRY
OGU'S ALWAYS HAD BAD TASTE THAT'S WHY YOU ENDED UP BEING WITH HER
THAT GIRL FROM BEFORE IS REALLY GETTING ON MY NERVES
I KNOW, I'M SORRY
WHAT'S WITH THIS?
IN THE PAST YOU DIDN'T KNOW ANYTHING
BUT IN THE TIME I DIDN'T KNOW, YOU BECAME A WOMAN
OGU
ARGH THIS IS IRRITATING!

FOR ME TOO
BUT NOW IT'S ONLY KYOKA
THERE'S ONLY OGU
THE TIME THAT HAD STOPPED
HAS STARTED TO MOVE LITTLE BY LITTLE

BUT OUR FEELINGS NEVER CHANGED
PLEASE TAKE CARE OF ME AGAIN, OKAY?

《end》

Clumsy
クラムジー

I GAVE UP ON TRYING TO BE LOVED.
.....
HOTEL
THAT'S WHY I...

...
I DID IT.
BUT I DON'T REGRET IT.
RIKO,

Pft
WHO KNOWS WHAT WAS IT?
KANAME
HAS BEEN ONE OF MY FRIENDS SINCE MIDDLE SCHOOL.
I'll kill you!
Pay for your crimes!
HE ARGUES WITH ME VERY OFTEN,
YOU PUT SOMETHING IN MY TEA, DIDN'T YOU?!
AND,
KANAME!
HAS A CUTE GIRLFRIEND.
.....
NO ACTUALLY, WHAT I MEAN TO SAY IS...
HI!

I ALWAYS THINK ABOUT KANAME.
I COULDN'T BE HONEST.
That bastard
WHAT'S WITH YOU SAYING "YEAH"
SO BRIGHTLY?
YOU'RE WICKED BECASE YOU'RE ALONE
!?
YOU GUYS BROKE UP?!
SHE FOUND SOMEONE ELSE
SERIOUSLY?! WASN'T IT A LONG DISTANCE RELATIONSHIP?
So she left you
AFTER 3 YEARS?
WON'T THE LAST TRAIN LEAVE SOON?
Though I ride the bus
AH!
.....

NO WAY...
Crap
Let's race!
HE'S DEFINITELY FEELING DOWN
WHERE'S RIKO?
ISN'T HE WAY TOO CALM?
SERIOUSLY?
Move
THAT'S WRONG.
BUT ISN'T IT GOOD THAT HE'S NOT FEELING SAD BECAUSE WELL, OF IT? YEAH.
Geh, RAIN.
KANAME LOVED HIS GIRLFRIEND, SO...
HUH?

...
RIKO.
YOU'LL GET WET.
AREN'T YOU GOING TO LOOK FOR SHELTER?
KANAME
...
YOU'LL CATCH A COLD.
...
IT'S TOO MUCH TROUBLE.

THEN ...
WILL YOU WARM ME UP?
... EH.
Shaa
.....
Shaa
.....
FINE.

I DON'T MIND BEING USED.
FINE.
BECAUSE,
EVEN IF YOU'RE JUST LONELY.
I LOVE KANAME.

NOW
I'M REGRETTING IT.
AH...
MO... RNING...
HE SURPRISED ME
... MORNING.

I'M NERVOUS
OR RATHER,
I'M EMBARRASSED!
IT'S TOO LATE NOW BUT
WHAT DO I DO?
WHAT'S WITH THIS ATMOSPHERE?
THIS ISN'T GOOD
HAVE I REALLY BEEN FOUND OUT?
... ERM,
AH...
MY FEELINGS...
SORRY
... EH?

I SAID IT'S ALRIGHT, SO...
...IT... IT DOESN'T BOTHER ME
IT'S NOT ALRIGHT
YOU SHOULD'VE REFUSED.
YOU'RE TOO EASY.
YOU SHOULD TREASURE YOURSELF MORE
WHAT ARE YOU SORRY FOR?

.....
IT'S NOT THAT SIMPLE
I'M REALLY THE WORST
IT'S BECAUSE IT WAS KANAME
SORRY
EVEN THOUGH I WAS THE ONE WHO SAID IT...
IT'S NOT LIKE I'D DO IT WITH JUST ANYONE

BUT,
IF I SAY THAT
KANAME WILL DEFINITELY
FEEL EVEN GUILTIER,
KANAME
BECAUSE HE DOESN'T FEEL THE SAME WAY
!
AH...
SORRY...
Blush
SURPRISED
...I NEED TO COOL MY HEAD.

SLAM
...WITH THIS,
I BECAME UNABLE TO CONFESS.
AND WE CAN'T RETURN TO BEING JUST FRIENDS...
IN THAT CASE...

RI...
THE TRUTH IS I WAS DUMPED SO I WAS LONELY
EH...
ISN'T IT ALRIGHT? YOU DON'T NEED TO THINK ABOUT SUCH THINGS
THIS RELA-TIONSHIP IS MY DECISION.
WHAT ARE YOU SAYING ...
DOING IT ONCE IS THE SAME AS DOING IT MANY TIMES, ISN'T IT?

KANAME WAS DUMPED BY HIS GIRL-FRIEND?!
EH, NO WAY! WHY?!
APPARENTLY SHE WAS TWO-TIMING
HOW WRETCHED!
Why do they know all this? Huh?
Sorry
And she was every-thing to him
WHEN I'M LONELY, I'LL MAKE KANAME ACCOMPANY ME.
TO STOP KANAME FROM BLAMING HIMSELF
I COULDN'T THINK OF ANYTHING ELSE

MORNING!
YOU'RE FIRED UP, HUH?
About what other people are saying.
IT'S PITIFUL IF YOU TALK ABOUT HER TOO OFTEN.
WELL, SHE WAS ONCE THE GIRL WHO KANAME LOVED
Pssst
I'M NOT REALLY
ISN'T TWO-TIMING THE WORST?
BUT IT'S GOOD THAT YOU GUYS BROKE UP.
Y-
YEAH..
RIGHT?
It's so rare for Riko to be kind
Ah-do you want some tea?
.....
!!
!?
CHUCK
Splurt

YOU'RE SO NOISY! YOU DRINK IT TOO!
YOU'RE SUCH AN IDIOT, YOU FELL FOR IT TWICE
LIKE HELL! DON'T FOOL AROUND, YOU WITCH!
DASH
IT'S RIKO-CHAN'S SPECIAL CHEER-UP TEA. DO YOU FEEL BETTER? ♡
WHA...?!
That was disgusting
The tea had Calpis, miso and soy sauce...
Graa!
I don't need it!
Drink it!

3-A
AHHH.
I WAS SO NERVOUS
TIRED
I DID IT LIKE USUAL, RIGHT...?
WAS IT ALRIGHT?
Vrrrr
A TEXT?

KANAME...
Thanks for earlier.
—END—
!
Vrrrr
.....
If you want the adult version call me anytime
Ahhn ♡
WAS THAT A BAD IDEA?!
I want it now.
.....
Vrrr
HE DIDN'T REFUSE...
...
MAYBE
...
HMM?
THERE'S MORE.
Click
Click
Click
...FOR THE TIME BEING.

Until then, lose some weight.
—END—
Click
She's so stupid
She got him angry
That bastard
I'M GLAD
BE QUIET OVER THERE!
HUH?!
CLATTER
Gimme back my bread!
You—
YEAH
It's payback!
Hey, it's sweet!
They're at it again
Don't come over here

T/N: A goukon is a get together party to get a bf or gf

A GOUKON?
RIGHT AFTER SCHOOL. ISN'T IT FINE FOR RIKO TO COME EVERY ONCE IN A WHILE? COME WITH US
EHH?
AH... BUT... SORRY.
NO I DON'T HAVE ONE BUT
WHY?! COULD IT BE THAT YOU HAVE A BOYFRIEND?!

IT'S ALRIGHT, ISN'T IT?

T/N: Kanji says meat.

HEY
WHAT?!
Rub
Rub
Rub
Rub
Rub
YOU.
.....
.....?
WHAT?
NO
NEVER-MIND
WHAT?
AH,
WERE YOU LONELY?
SHALL I COMFORT YOU?

NEXT TIME
"NEXT TIME."
LIAR.
SAYING THAT,
EVEN THOUGH YOU HAVEN'T INVITED ME EVEN ONCE SINCE THEN
RI-
I'M LONELY.
WHY?

HOTEL
COMFORT ME.
...AS I THOUGHT,
AM I NO GOOD...?
AM I NOT CHARMING ENOUGH?

!!
Kyaa!
HIDE
WHAT'S THE POINT IN HIDING WHEN I'VE ALREADY SEEN EVERYTHING?
LIKE TELLING ME THAT I SHOULD LOSE SOME WEIGHT
WHAT ARE YOU DOING?
Dawn!
I DID SIT UPS EVERY DAY AFTER THAT!
THAT WAS A LIE, A LIE, I WAS JUST KIDDING
!
HOW YOU ARE NOW IS JUST FINE, ISN'T IT?

...DON'T BE SO KIND TO ME.
YOU'LL MAKE ME THINK OF THINGS THAT AREN'T TRUE
KANAME DID YOU REALLY BREAK UP WITH YOUR GIRLFRIEND?
SHALL I BE YOUR NEW PARTNER?
DON'T YOU ALREADY HAVE A BOYFRIEND, ?
Not to mention, he's that type of guy. Do you want me to get killed?
MY LOVE IS FOR EVERYONE
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

KANAME.
WHAT?
Oh
I'M AWFUL
.....
GEH!
CRAF!
Ahaha
... IF YOU DON'T HURRY THE CAFETERIA WILL GET CROWDED
BUT I WASN'T LIKE THIS BEFORE
RIKO, WHERE ARE YOU GOING?
THE CAFETERIA?

FEELING JEALOUSY,
AND THE DESIRE TO MONOPOLIZE
YUP.
GOOD
Chup
THEN SHALL WE GO?
I'm hungry
I'VE ALWAYS HELD BACK UNTIL NOW, BUT
KANAME
ARE YOU... FREE TODAY?
IT'S
SURE.
LIKE I'M FORCING HIM.

SURELY HE THINKS...
THAT I'M HORRIBLE...
SAY,
WHO WAS THE GUY THAT DUMPED YOU?
Hmmp
EH?
BECAUSE YOU NEVER TALKED ABOUT IT.
...H...
THE GUY.
That stumped me!

I WON'T TELL YOU.
AS IF I COULD!
WHY NOT? I'LL BE THE ONLY ONE WHO LOOKS UNCOOL
SPIT IT OUT.
TURN
NO!
Open
WAIT!
IF YOU WON'T TELL...
Grin
UGH...
WHAT MADE YOU FALL FOR HIM?
I DON'T KNOW SUCH A THING
I-
Grin
I'M NOT LYING; I REALLY DON'T KNOW!
Well then
EVEN IF YOU ASK ME, I DON'T KNOW WHAT HAPPENED, BUT,
NOW I HAVE A HUNCH THAT EVERYHING ALREADY...
...IN THE END, I FOUND OUT...
THAT HE LOVES SOMEONE, SO IT WAS IMPOSSIBLE FOR ME...

WHAT AM I SAYING SO SIMPLY
" Like an open book "
Gasp!
...SO,
THAT'S ENOUGH. THAT'S THE END OF MY STORY!
Hides
Give me a break!
I'M SO EMBARASSED
WHA-
THAT'S NOT-
BUT.
SOMETIMES YOU MAKE A FACE LIKE YOU'RE ABOUT TO CRY.
BEHAVE LIKE A SPOILED CHILD IN BED.

KANAME,
DID YOU REMEMBER HIM?
OH NO,
SOMEHOW,
I FEEL LIKE CRYING...
!
THAT'S NOT IT
Turn

KANAME,

I LOVE YOU

I JUST KNEW

I'M HAPPY

AND I'M SAD.

I CAN'T UNDERSTAND MYSELF ANYMORE.

THERE ARE,

EMOTIONS THAT I CAN'T PUT INTO WORDS.

THAT I WANTED TO STAY WITH KANAME.

HERE.
THIS IS THE FIRST TIME KANAME'S CALLED ME OUT...
.....
I REALLY WANTED TO EAT THIS. ♡
Going home is scary!
.....
Sweets?
WHAT?
WHAT'S WITH THAT DISSATISFIED FACE?
I'M ALWAYS COMFORTING YOU, RIGHT?
YEA.
PERHAPS,
.....
Yummy
YOU'LL FEEL BETTER WHEN YOU EAT IT.
YOU LIKE SWEET THINGS TOO, DON'T YOU?
HE WAS TRYING TO CHEER ME UP?

WHAT WERE YOU THINKING?
EH?
PERVERT!
THAT'S NOT IT!
Though that's not wrong
THESE THINGS, ARE FINE SOME-TIMES
RIGHT?
STUPID
IT'S NOT LIKE I HATE IT
IT ACTUALLY MAKES ME VERY HAPPY
AREN'T YOU GUYS GETTING ALONG VERY WELL LATELY?

HOW ABOUT HAVING KANAME STAY CLOSE TO RIKO?
HUH?
LET'S DO THAT!
WHAT?
HEY!
THERE'VE BEEN FEWER USELESS FIGHTS
There're not useless
They are
YEAH, I THOUGHT SO TOO
RIGHT?
SAYING, "LET'S DO THAT"
DON'T LET IT GO BY SAYING SOMETHING LIKE THAT
ISN'T IT FINE? RIKO'S FREE ANYWAY
IF HE'S WITH RIKO, KANAME WILL FORGET HIS DARK PAST AS WELL
Don't say such a gloomy thing
EVEN I KNOW THAT RIKO CAN BE PRETTY CUTE.♡
!!?
EHH?
WHAT'S THIS? DID SOMETHING HAPPEN?
NOTHING HAPPENED!
LET'S CONTINUE! I'LL PLAY TOO!

WHAT WEIRD THINGS?
Grin
THIS !
HEY,
I CAN'T BELIEVE IT!
DON'T SAY WEIRD THINGS IN FRONT OF EVERYONE
Tap
Yay
Oh,
THEN LET'S DECIDE ON A ONE-ON-ONE PUNISHMENT GAME
Yay
GOOD IDEA
Yay
SHOULD WE WRITE IT DOWN ON PAPER?
IT'S A SECRET UNTIL SOMEONE LOSES
Yay
Yay
IT'S A SECRET, A SECRET
I KNOW
Runin
A "SECRET"
THAT'S RIGHT
WHY AM I SO HAPPY AROUND HIM?
What're you writing?
It's a secret.

IT'S A SECRET
BUT,
I WROTE DOWN WHAT I WANT KANAME TO DO THE MOST
STINGY!
JUST ONE WORD. LOVE
I CAN'T SAY THIS BECAUSE OF OUR RELATIONSHIP
.....
Turn
What do you want me to do?!
WHAT DID YOU WRITE?!
RIKO, WHAT'D YOU WRITE?
For the punishment game
WHAT AN IDIOT...
.....
SAY, RIKO
KANAME.
JUST NOW...

KANAME'S
CAN WE TALK?
EX-GIRLFRIEND
YEAH..
!
WHAT?
NO WAY.
DON'T
JUST NOW... LIKE I THOUGHT, IT'S THAT?
.....
RIGHT?
SOME-THING LIKE YURI WANTING TO GET BACK TOGETHER
NOW IT'S A LITTLE
RIGHT
NO, BUT

RIKO.
WELCOME BACK
SHE...
WANTS US TO GET BACK TOGETHER.
KANAME PROBABLY STILL HAS FEELINGS FOR HER...
KANAME...
Crumple

AS I THOUGHT
I SEE
YEAH...
AREN'T YOU GLAD?
IS IT OKAY WITH YOU RIKO?
EVERY-THING'S FINE
DON'T ASK ME SOMETHING LIKE THAT
WITH THIS, I'M USELESS TO YOU NOW

I'M ALRIGHT
AS I THOUGHT,
WE SHOULDN'T HAVE BECOME SOMETHING LIKE THAT.
Whoosh
JUST A LITTLE LONGER
KANAME, YOU SHOULD JUST GO OUT WITH YOUR GIRLFRIEND AGAIN
I WON'T SAY ANYTHING, SO,
NOT YET
THEN LET'S PRETEND NOTHING HAPPENED
NO

IF ONLY I HADN'T REACHED THIS POINT WITH YOU...
BUT THAT'S THAT.
I FORCEFULLY DRAGGED YOU INTO A RELATIONSHIP.
KANAME ALWAYS REGRETTED IT.
BYE-BYE.
I'M PRETTY RELIEVED. JUST FORGET ABOUT ME!
DON'T CRY YET...

KANAME,
I'M SORRY.
AH, SHE'S HERE, SHE'S HERE!
RIKO! ♡
HUH?

WHY ARE YOUR EYES RED?
A BIG BUG JUST FLEW INTO MY EYE
UWAH, IT LOOKS PAINFUL ARE YOU OKAY?
RIKO!
Clap
I KNOW I'M PERSISTENT, BUT WILL YOU PLEASE COME TO THE GOUKON?
EH?
Again?
THERE WILL BE JUST ENOUGH IF YOU COME! PLEASE!
YOU DON'T EVEN NEED TO BRING MONEY!
THERE AREN'T ENOUGH PEOPLE TODAY
Today's members are handsome men
Okay?
Okay?
.....
Gueh
What?
What?
YOU'RE SO FIRED UP
THANKS RIKO!
...I NEED TO STOP THIS AND FINALLY FIND SOMEONE ELSE TO LOVE
FINE.
RIKO'S GOING TO HAVE HER GOUKON DEBUT
SERIOUSLY?
FIND A GOOD MAN, RIKO!

What? Riko's the slow one.
I'LL GET THE BEST ONE
.....
Rustle
WHAT'S THIS?
AH IT'S FROM OUR GAME JUST NOW
WHAT DOES IT SAY?
Rustle
Say "KISS" 10 times!!
.....?
WHO WROTE THIS?
I DON'T GET IT
ISN'T THIS RIKO'S HANDWRITING?
WHY DOES IT SAY 'SAY "KISS" 10 TIMES'?
Is she for real?

*T/N. Kiss = kisu. Like/Love = Suki. When "kisu" is repeated too much it'll get mixed and kiss (kisu) becomes like/love (Suki).

RIKO!
SORRY, BUT SHE'S NOT GOING.
HUH?!
WAI-
KANAME?!
HEY...
WHAT ARE YOU DOING?
WHAT DOES THIS MEAN?
!
Ruchia

IT DOESN'T MEAN ANYTHING
"KISS" TEN TIMES!
LIAR
THEN SAY,
SO WHAT!
THIS HAS NOTHING TO DO WITH KANAME NOW!
THIS IS THE WORST
FOR KANAME TO FIND OUT LIKE THIS...
THIS WAY.
LEAVE ME ALONE ALREADY...
IT HURTS.
RIKO...
YOU...
MORE...
REGRET BEING WITH ME!

...I
DIDN'T GET BACK TOGETHER WITH YURI
EH?
RIKO!
THE ORDER...?
.....
NOW, I'VE FALLEN IN LOVE WITH YOU...
I REGRET THE ORDER WE WENT IN
I DON'T REGRET DOING THAT WITH YOU.

SO MUCH THAT...
I CAN'T FORGET ABOUT YOU.
KANAME...
I LIKE YOU,
I LOVE YOU.

I FINALLY SAID IT.

I LOVE YOU, TOO.

FROM NOW ON, I'LL...

You worked so hard ♥

Like I said it's not like that!

EXPRESS MY LOVE WITH MY WORDS AND BODY. ♡

《 End 》

age 22

"Isn't that from when you were a kid?"

"Isn't it fine? It's my dream."

"At least graduate from university."

Well in the first place,
I don't even know if he'll come or not
But it's been a long time since we last met, so I don't want him to say that I've changed
My make-up isn't too thick is it? Should I have worn more casual clothes?
Did I put too much fighting spirit in dressing up?

His birthday's in 10 hours
I don't think he'll come exactly at midnight because
we didn't set a specific time to meet
Rather, we didn't even plan to meet here.
But
if he comes here then maybe
HIKARU!

*T/N OJI-SAN MEANS UNCLE
AS I THOUGHT, YOU CAME HERE
OJI-SAN* WAS WORRIED WHEN YOU DIDN'T COME BACK AFTER THE FIGHT
.....
WHAT HAPPENED? IT'S RARE FOR YOU TO GET IN A FIGHT
... YOU KNEW THAT I WAS HERE
AS EXPECTED
OF COURSE.
I KNOW NOW HIKARU THINKS.
Hikaru and I are so-called childhood friends
RIGHT
I ALSO KNOW EVERYTHING ABOUT NENE
!
Poop

YOUR EARS ARE SO RED
YOU GET FROST-BITES EASILY, SO AT LEAST WEAR EAR-MUFFS
DON'T BE STINGY AND JUST BUY THEM.
we've always been together
OKAY.
Don't call me stingy
15 years ago ever since we were born
Look it's maki*! Jmaki!**
Stop that.
HIKARU, LET'S GO HOME!

*T/N MAKI = YEW PLUM PINE
**T/N MAYBE IT'S FUN

age22
NENE
Yay!
Rummage
YEAH,
HERE
Thanks
Chomp
IF YOU'RE HUNGRY I HAVE FOOD INSIDE MY BAG.
AFTER I FINISH WRITING IN THE JOURNAL
.....
ARE YOU TWO MIDDLE-AGED SPOUSES?
Lovey-dovey
HUH?
I THOUGHT YOU TWO WERE OFFICIALLY A COUPLE.
EH? YOU GUYS AREN'T DATING?
FORGET IT
ARE YOU TWO DATING? YOUR RELATIONSHIP'S VERY MISLEADING
SINCE WHEN?
HOW NICE, NENE'S BEING LOVEY-DOVEY WITH HIM

HIKARU AND NENE 4 YEARS OLD
IT'S A COUPLE! IT'S A COUPLE!
THEY ALWAYS STAYED TOGETHER
IN KINDERGARTEN
THEN IT'S THAT, RIGHT?
Huh?
Eh?
NEITHER OF YOU DENIED IT SO
WE JUST LEFT IT AT THAT BUT
SHE ACTUALLY HASN'T EVEN KISSED YET
STOP WITH THAT MISUNDERSTANDING
UWAH— WHAT A LOOSE RELATIONSHIP
IS THAT SO?
WHETHER IT'S LOVE OR DATING, I HAVEN'T HEARD IT FROM THE PERSON HERSELF
All the way
Just how far have you gone?
No way!
.....
SERIOUSLY?!

WHAT, SO HIKARU-KUN'S PRETTY PITIFUL...
Giggle
WHO'S PITIFUL?
Mude
EEK!
HIKARU...
HIKARU ISN'T PITIFUL!
H...HAVE YOU FINISHED WRITING IN THE JOURNAL?
GEH
WERE YOU SPEAKING BADLY OF ME?
Forcefully
Journal
Smack
Journal
Jeez
YOU'RE SO ENERGETIC.
WITH TROUBLE, I FOUND A GOOD PART-TIME JOB, AND THOUGHT ABOUT CELEBRATING MY BIRTHDAY A LITTLE SOONER.
BUT NEVER MIND.
EH? NO WAY!
That's mean.

I'LL GO TURN THIS IN,
SO WAIT FOR ME OUTSIDE
Yay!
OKAY
Geh
NO MATTER WHAT YOU SAY YOU'RE DEFINITELY LOVEY-DOVEY
YOU TWO DON'T LOOK ANY DIFFERENT FROM A COUPLE
!
Our relationship certainly is loose
IS IT BECAUSE I'M LOVED?
Uwah! You're so annoying!
Drop dead!
Ahahaha!

I've never clearly heard how Hikaru feels
More than that I can't even imagine hearing sweet words from Hikaru
In the end I'm the embarrassed one
GET RID OF THAT STUPID LOOK JUST HURRY UP AND BUY EARMUFFS
What's
Waiting, while wrapped in her scarf
Grab
But
even without saying that I would do it
WALK ON THE WALL SIDE SO THAT THE PUBLIC WON'T NOTICE YOU
It's uncool
OKAY
VROOOOM

I understand that Hikaru cherishes me
Hikaru's home
NENE-CHAN WE'LL BE HAVING HAMBURGERS TONIGHT. YOU'LL STAY TO EAT, RIGHT?
OF COURSE!
Thank you auntie.
I'M HOME
SORRY FOR INTRUDING
Ugh
YES, YES
LOOK!! ☆
Don't sleep!
LOOK, AREN'T THEY CUTE?!
IT'S NOT WASTEFUL!
I HAVE A FEELING THAT YOU WASTEFULLY SPEND YOUR MONEY
RATHER, YOU ACTUALLY BUY THESE KIND OF EARRINGS
You like such sparkly things.
I HATE HAVING SMALL EARS!
Even though I heard that boys like dangly earrings
.....
Tch
z

YOU USUALLY COME OVER ON THE VERY DAY
BUT WHY SO SOON THIS YEAR?
NO REASON
I JUST HAD A FEELING THAT IF I DON'T BUY IT BEFORE-HAND, I'LL FORGET
Hey
NENE
EH, WHAT?
Come
Come
THEY'RE TOO SMALL FOR ME TO SEE

What...
Somehow,
this is the first time the atmosphere's like this
NENE
YOU KNOW
!?
Eh

!?
YOUR EARS REACT TO IT
NO WAY~
IT'S OBVIOUS THAT FROSTBIT EARS WOULD REACT TO EARRINGS
EHHHH?
What...
.....
That surprised me
Of course
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
nothing would happen
don't get the wrong idea...
IF YOU WANT JEWELS, IT DOESN'T HAVE TO BE EARRINGS
THERE ARE OTHER THINGS, SUCH AS RINGS
NO
A ring

Doesn t that have a different meaning to it?
WHY NOT?
.....
I DECIDED THAT THE FIRST RING I'LL RECEIVE WILL BE AN EN-GAGEMENT RING!
THAT'S NOT IT!!
Uuh
YOU DON'T WANT A RING?
SFX ANNOYED
Crap!
!
YOU'RE STILL SAYING THAT?
ISN'T IT FINE? IT'S MY DREAM
I was a kid who had realistic dreams
"I'LL MARRY THE PERSON THAT GIVES ME MY FIRST RING WHEN I'M 18 "
Hey, you know?
You know?
Nene 4 years old
ISN'T THAT FROM WHEN YOU WERE A KID?
IS THAT BAD?

AFTER WE GRADUATE FROM HIGH SCHOOL, YOU WANT TO GET MARRIED IMMEDIATELY
BUT I WANT TO GO TO UNIVERSITY
THEN WHY DON'T YOU GO?!
YOU'RE BEING SO WILLFUL, HIKARU
THU NK
IT'S USUALLY IMPOSSIBLE.
childhood memories
Eh? Are you serious? That's impossible, Nene-chan's an idiot.
A kid who had real stupid dreams
Well yeah I thought so
Hmph
ISN'T IT ALRIGHT? I DREAM ABOUT MARRIAGE LIKE A LITTLE GIRL
UWAH, HERE IT IS
MARRIAGE AT 18 IS TOO SOON
IT'S IN ABOUT 2 YEARS
ANYWAY, HOW DO YOU PLAN ON MAKING A LIVING?
LOOK AT REALITY
Are you really an idiot?
As I thought, it's still the same as back then

AT LEAST GRADUATE FROM UNIVERSITY
...Eh?
IF YOU DO THAT,
I'LL GIVE YOU A RING ON YOUR 22ND BIRTHDAY.
Is that...

ばたっ
!?
.....
YEP.
I
I'LL BE WAITING
It was a promise
I made with my childish childhood friend.

Today I turn 22
It's noon
I'm hungry
It'd be best if I buy something
But
In that time, Hikaru might come
.....
"Accepting such a promise, I might be extremely hurt"
Hikaru might not remember it
Even if he remembers, he might not bear the same feeling

Hikaru didn't tell me a thing
After all,
that was the only time I've ever heard Hikaru say such sweet words.
As I thought, I might be just a childhood friend to him.
Because in the end,
...EH?

HIKARU-KUN WILL MOVE ABROAD TOMORROW...
NENE DIDN'T KNOW ABOUT IT?
What's this?
I never heard anything about this
Tomorrow?
NENE
STAFF ROOM
HIKARU!

HIKARU, ARE YOU MOVING...?
No way
YEAH
Yeah, he says
That's it?
.....
YET YOU DIDN'T TELL ME ANYTHING ABOUT IT...
...THIS IS SO IMPORTANT
Why?

Were you planning to keep it a secret from me!
So cruel
I was so happy,
just like an idiot
This is a problem
a boy-friend and girl-friend.
AFTER YOU WRITE YOUR NAME, PASS IT ON TO OTHERS
RATHER, NENE, AREN'T YOU GOING TO PARTICIPATE?
Meet your husband before separating
Hikaru Send-off
Hikaru's leaving tomorrow
Even though he didn't tell me a thing let's all see him off
I'm counting on you
Will go
Won't go

Will go
Won't go
Nene
Crumple
That heartless Hikaru
Even though we've always been together
HIKARU
LOOK
HUH?
WHAT DID YOU DO TO BE HATED?
IT'S WRITTEN VERY CLEARLY
Scary
NENE
WE'RE GOING TO SEE HIKARU-KUN OFF TOMORROW

After all Hikaru

I absolutely don't want to cry in front of Hikaru.

Beep
YES?
Happy birthday, Nene!
THANKS. YEAH.
Haha.
doesn't need me to see him off
AMAZING. YOU'RE THE FIRST TO CALL
THIS IS THE MOST EYE-CATCHING CONGRATULATIONS
It's your birthday but Hikaru already moved
Sad tuning
Ah, more importantly, am I disturbing you with this call?!
Sorry!!
IT'S FINE.
But you might get a call or e-mail from Hikaru-kun
NOPE.
Seriously? I purposely called 5 minutes late
That sucks for Hikaru-kun

Because
WE DON'T KNOW EACH OTHER'S NUMBERS OR ADDRESSES
What!?
we didn t need either of those We were always together
Wuu...
Don t go, Hikaru
Nene? Are you there?
Are you alright ?

I should have seen him off
I shouldn't have been so obstinate
and just went to take a glimpse of Hikaru's face
Cold
IT'S ALMOST 11
always
Maybe I won't see him anymore
rustle
TURN
regretted it

WOAH, THAT SCARED ME. THERE WAS SOMEONE HERE
NE~ IT'S COLD, SO LET'S GO BACK ALREADY.
I DON'T CARE ABOUT THE RUMOR OF THE TORII*
T/N: THE TORII IS THE SHINTO SHRINE ARCHWAY
Nene,"
"did you know? This torii is supposed to be a lucky spot
HIKARU, IS THAT WHY YOU ALWAYS COME HERE?
What a this unreal feeling? That is so fishy
FIRST OF ALL, SOMETHING GOOD HAPPENS
SEE.
What?
A LUCKY SPOT?

BUT
WHEN I'M HERE, NENE WILL DEFINITELY COME FOR ME
HMPH
I COME TO FORGET BAD THINGS SO THAT GOOD THINGS WILL HAPPEN SOON
WELL, YEAH
BUT STILL, IT DOESN'T MEAN THAT I'M SUPER LUCKY
As I thought, it's just a false rumor
THAT'S NOT GOOD
THEREFORE, IT'S NOT LIKE IT'S BAD
Does that mean
that I'm the luckiest to Hikaru?
AH
We're similar?
IF YOU ASK ME, THIS PLACE IS LIKE HIKARU
TO ME, RATHER THAN A LUCKY SPOT,
THIS PLACE IS LIKE NENE
Hikaru...

'That's right'
If God came it'd be even luckier
Here, I thought 'this' but
This place shouldn't be a problem
OUCH
Does it have any meaning if I come wearing this?
I thought very carefully, "What if I returned it?"
" No reason
I just had a feeling that if I don't buy it beforehand I'll forget
Hikaru was acting abnormally towards me
" Nene, you know
But
I overlooked it

Hikaru
"If you do that, I'll give you a ring on your 22nd birthday."
IT HURTS...
"At least graduate from university."

I TOLD YOU
TO BUY EARMUFFS.

SORRY..
THE PLANE WAS DELAYED
Hikaru
YOU'RE LATE...
HAA
HAA
BARELY
MADE IT
HAA

Hikaru
I THOUGHT YOU WEREN'T COMING
WAH
SORRY
APPEARING LATE IS BETTER
Hikaru
I LIED
Push
Sigh
WAAH~
HIKARU~
YOU CRY TOO MUCH
I'M REALLY IMPATIENT
WUU
I WORRIED ABOUT WHAT TO DO IF YOU WEREN'T HERE

BECAUSE I REALLY THOUGHT YOU WOULDN'T COME
YOU HAVE NO FAITH IN ME
THAT'S NOT IT...
I WASN'T THERE TO SEE YOU OFF AT THAT TIME
I WAS MESSING WITH THE GEL PEN
THOUGH IT WAS LAST TIME,
YOU DIDN'T EVEN TELL ME THAT YOU WERE MOVING AWAY
BECAUSE YOU WOULD'VE CRIED LIKE THIS
I THOUGHT HIKARU DEFINITELY HATED ME
I DIDN'T WANT TO SEE SUCH A FACE

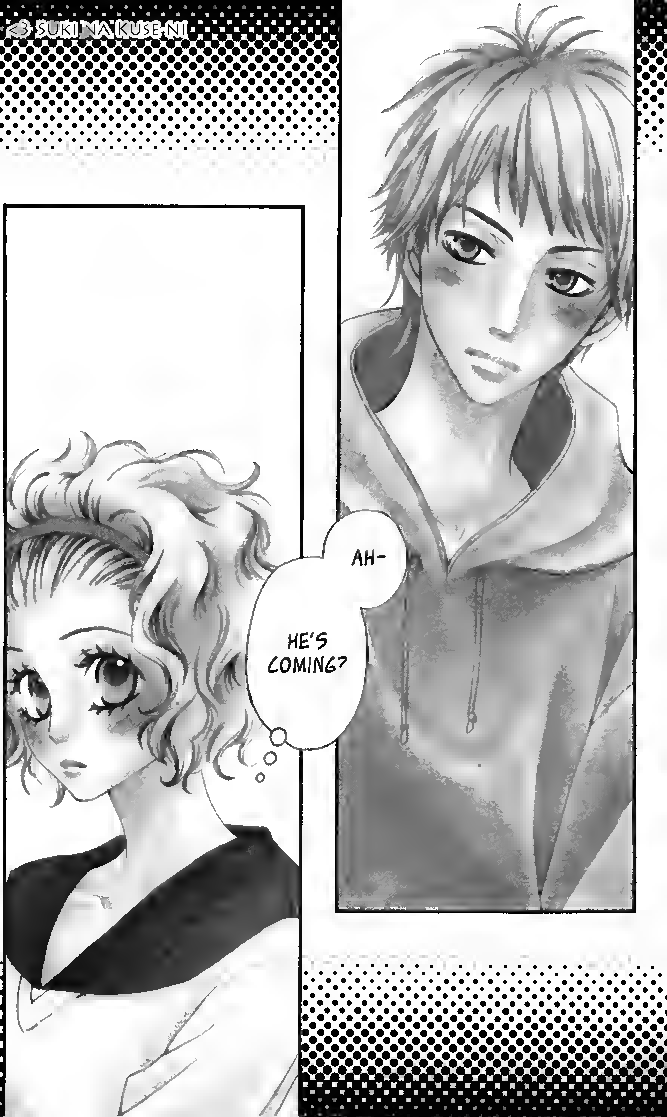
SORRY FOR KEEPING QUIET ABOUT IT.
For me, it's already enough that Hikaru came.
FROM NOW ON,
I'LL MAKE YOU HAPPY WITH ALL MY MIGHT.
.....
It's fine already.

The promise to marry my childish childhood friend

YES...

came true
on my 22nd
birthday

《 END 》


AH-
HE'S COMING?

好きなくせに
Suki na Kuse ni

BUSHY
TOUSLE TOUSLE
OH~
YOU HAVE A NICE BIRD'S NEST TODAY AS WELL.
.....
MANY YEARS OF BEING PICKED ON WON'T CHANGE THAT EASILY. IS WHAT I THOUGHT.
YET...

WHY CAN'T YOU BE NICE FOR ONCE?
BRAT!
STOP THRUSTING YOUR HAND AT PEOPLE'S HEADS EVERY DAY!
HARUTA!
HUH? I CALL IT SHRUB HEAD.
DON'T NAME IT THAT!
Well
I'LL CALL IT...
YOU TOO, ALWAYS DENYING PEOPLE!
TOUSLE TOUSLE
TOUSLE TOUSLE
HAA!?
Don't rub it!
EEP!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU JUST WANT TO TOUCH MY HAIR
TOUSLE
WHAT ABOUT YOU, YOU'RE JUST WAITING FOR ME TO TOUCH IT!
EEP!
Afro!
Damn brat!
No I'm not!
Shaggy girl!
SMACK
SMACK
SMACK
SMACK
SMACK
...YOU GUYS!

I DON'T CARE WHO, HOW ABOUT ONE OF YOU CONFESS ALREADY?
WHA-!?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
*At the same time too
Wah~
I'VE BEEN SQUABBLING WITH HARUTA AS FRIENDS FOR 10 YEARS.
IN THAT TIME,
MY LOVE GRADUALLY GREW, BUT I CAN'T SUDDENLY CHANGE HOW I ACT WITH HIM.
YOU TWO ARE CRAZY.
.....

I KNOW YOU BOTH CARE FOR EACH OTHER, SO I WONDER WHY YOU FIGHT EVERY DAY
It's annoying to see!
THA-T'S...
BECAUSE HARUTA ALWAYS PROVOKES ME.
It's not my fault-!
ISN'T THAT HARUTA'S APPEAL?
Like an elementary school kid teasing the girl he likes.
YEAH, BUT-
I'M NOT DENYING IT.
INSTEAD OF REBELLING EACH TIME, YOU SHOULD JUST BE HONEST AND SAY YOU LIKE HIM.
D-
DON'T SAY THAT LIKE IT'S EASY!
It's a personal thing!
IT IS EASY.
EVEN SO, YOU'RE WORRIED ABOUT GETTING DUMPED.
!
THAT'S NOT WHAT I'M WORRIED ABOUT
STUBBORN GIRLS AREN'T CUTE.
SHUT UP-
Ooh, a sparrow!

FOR THE MOST PART,
IT'S BEEN LIKE THIS, WITH HARUTA AND ME, SINCE ELEMENTARY SCHOOL
FOR ME TO SAY "I LIKE YOU" AT THIS POINT IN TIME
You're so stubborn-
Shut up
NO WAY
Brat.
I CAN'T, IT'S TOO EMBARRASSING !!
BUT, THIS IS WHY THINGS WON'T PROGRESS.
I can't imagine doing it-
No, it's too weird
I KNOW, BUT-
So that's it after all
WHY DO I HAVE TO BE THE ONE TO SAY IT ANYWAY!
IN MY OPINION, HARUTA'S TRYING A LOT HARDER THAN YOU.
Tch-
I'M BEING MORE STUBBORN THAN HE IS
I, AT LEAST KNOW THAT MUCH.
STEP

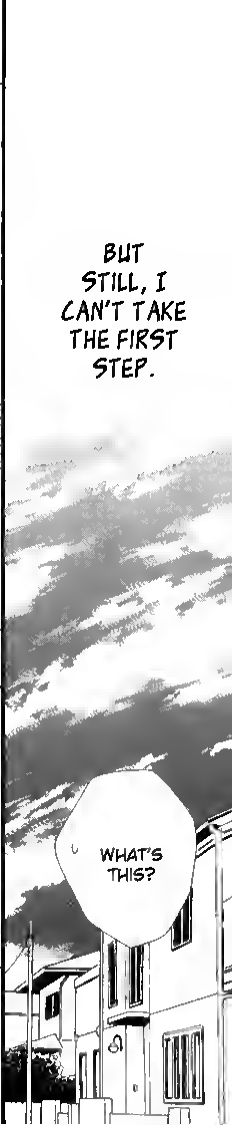
AT PRESENT, HARUTA IS MORE AFFECTIONATE.
EVEN THOUGH THIS IS HOW HE SHOWS IT...
OOH, IT'S STICKING UP!
Wow~
Jeez~
I'M WELL AWARE OF THAT.
AH-
THIS IS THE DVD I SAID I WANTED TO SEE
I-
.....
IF-
IF YOU REALLY WANT TO SEE IT, I'LL LEND IT TO YOU
I DUNNO.
I JUST HAPPENED TO SEE IT YESTERDAY BY COINCIDENCE! I GOT IT FROM MY COUSIN
I didn't buy it or anything~

HE'S DOING HIS BEST
I-I'LL BORROW IT THEN
Since you brought it and all
OH- HOW UN-USUAL
OH, YEAH YEAH, I'LL LET YOU BORROW IT.
Idiot-
DO YOUR BEST-
AAH
EVEN I THINK THAT WAS A STRANGE CONVERSA-TION
EMPTY!
WH- THE INSIDE'S EMPTY!
Hey!!
AH!
I WATCHED IT YESTERDAY AND FORGOT TO PUT IT BACK
MONOTONE
WHAAT!?
Not again.
I knew it-
Come on-
Ah, jeez-

O-
OKAY!
SO...
YOU CAN PICK IT UP AT MY PLACE ON THE WAY HOME.
DAMN IT~~~
Nice going~
He got me all worked up!
DAMN SNEAK
PAT
I'M SURE WE WANT THINGS TO GO IN THE SAME DIRECTION
I'M WELL AWARE OF HOW HE FEELS

SHAD-DUP
I HAPPENED TO CLEAN UP YESTERDAY
YOUR ROOM IS CLEANER THAN USUAL
There's always a mountain of laundry right about there.
HMM..
HE SAID HE "HAPPENED TO" AGAIN

THIS ISN'T THE FIRST TIME I'VE BEEN IN HARUTA'S ROOM
I'LL BRING SOME TEA
I'LL HAVE BLACK
With two sugars and lots of milk.
DRINK SOME WATER OR SOMETHING TOO


BUT STILL, I CAN'T TAKE THE FIRST STEP.
WHAT'S THIS?

ROLL
AH-
SMELLS LIKE HARUTA
MAYBE-
FW UU-
MY HEART RACES TOO FAST
ON TOP OF THAT, WHEN HE DOES SOMETHING DIFFERENT FROM NORMAL,
BUT, I ALWAYS GET NERVOUS WHEN I DO
SOMETHING WILL HAPPEN TODAY
SNIFFING→
Sniff
Sniff
...WHAT DO I MEAN BY "SOMETHING"?
click
MAKI-
MOM WANTS TO KNOW IF YOU'RE STAYING FOR DINNER
We're having curry
BABBLE
Sounds good
UH, SURE!
SHE SAYS SHE IS!
That was close...
SITS UP
BECAUSE WE'RE TEENAGERS OF THE OPPOSITE SEX, I MEAN-
...RIGHT?

HUH?
NOTHING?
glance
.....
NO, BUT-
Sip
Sip
Sip
Sip
Sip
Sip
IT'S NORMAL TO WONDER IF SOMETHING MIGHT?
I GUESS NOT.
Oh Right!
OKAY, OKAY.
WHAT?
AT LEAST GET THE DVD YOURSELF.

.....
TODAY IS SOMEHOW MORE ORDERLY THAN USUAL.
HMMM-
PERHAPS, I THINK BUT..
SPLURT

Haruta Vision
OH, IS IT THIS SIDE?
IS THIS THE BUTTON?
HEY!
NOT LISTENING
HARUTA, ARE YOU LISTENING?
!!
TURN
Just a little more...
SLINK
SLINK
God, I don't get it~
This side then?
SIT
Huh? Is that wrong?
SHIFT
SHIFT
SHIFT
SHIFT
SHIFT

!?
Eh?
FALL
!!
SLIP
HUH?
.....
WHA?
WHAT ARE YOU DOING?
Oww~
Uncool~
Lame~
Embarrassing~
PAIN
PAIN
PAIN
PAIN
PFT
WHAT DID YOU FALL FOR? KLUTZ~

I DON'T GET IT.
GRAAH
ANGRY AT THE WRONG PERSON
HUH?
SHUT UP! IT'S YOUR FAULT!
YOU ARE 100% AT FAULT!!
AHH-
JEEZ...
FORGET IT, JUST GO AWAY...
?
?
WHAT?
HIS FACE IS ALL RED...

DOK!
YOU'RE REALLY ANNOYING.
WHENEVER YOU OPEN YOUR MOUTH, WHATEVER COMES OUT IS NOT CUTE
YOU'RE NOT HONEST.
YOU'RE SHAGGY.
THAT'S FAR FROM A CONFESSION. IS HE PICKING A FIGHT?
LIKE YOU CAN TALK....
YEAH. THAT'S WHY. CAN WE STOP WITH WORDS ALREADY?

EH-
HUH-
...SAY SOME-THING.

NO, IT'S FINE.
STILL
MORE.
...ONCE MORE.
CLATTER
!?
WAIT WAIT WAIT WAIT-
WA...!?
SI-
THOUGH I SAID ONCE MORE...

SILENCE
THE CURRY IS READY! ♡
...OLD HAG...
HUH?
EH... WAI...
HUH?

YEAH.
TODAY, I SHOULD ALREADY GO
...BUT-
MAYBE
?
?
SORRY!
I'M FINE-!
THAT'S NOT IT-
NO,
WAI-MAKI !?
SORRY FOR IN-TRUDING!
THAT-
IT MY FAULT ...?
IS-
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
Good-Bye
huh what about curry?

WITH HARUTA !?
ME !?
WAS THAT A KISS!? DID WE KISS!?
EH!?
BECAUSE -!!
SURPRISED ME-!!!
WAAAAAA
BEEEEH
SERIOUSLY!?
AMAZING
SNAP
SNAP
HEY, FORGET ABOUT STEP ONE, THAT WAS SKIPPING STRAIGHT TO FIVE ..!
SOMEHOW
OH NO, MY FACE IS FLUSHED ...

PERHAPS, FROM TODAY WE'LL BECOME A LOVEY-DOVEY COUPLE...?
!
TURN
SO HEY, ME!!
BASS
SINCE IT'S LIKE THIS I SHOULDN'T EVEN THINK ABOUT BEING LOVEY-DOVEY
HEY!
WHAT WILL AVOIDING HIM ACCOMPLISH?
WHAT AM I DOING?

I-I-I DIDN'T REALLY AVOID YOU..
YOU DID!
WHAT WERE YOU AVOIDING ME FOR?
WON'T YOU STOP THAT ALL READY?
RUS TLE
Right..
BECAUSE IF I LOOK AT HIS FACE, I WILL....
IT WAS.. MY BAD, YESTER-DAY!
BLUSH
!!
DON'T REMIND ME-!
EEK-
IT WASN'T LIKE THAT, SUCH A THING ISN'T ...
IT-
THEN, WHY!?

GYAAA---!
What a thing to say!!
ANYWAY, YOU TOO, YOU SAID 'ONCE MORE'
NO!
STOP IT ALREADY, PERVERT !!
SILENCE...
Huh-
...AH-
I SEE.

WHY-
YOU-
LITTLE!!
!!
AFRAID
THIS...
IS BAD.
I ANGERED HIM...
YOU'RE PAYING FOR YOUR MISTAKES
YOU'RE NOT A PERVERT, ARE YOU?
Wanting him to be mad at you
ALSO, SMILING WHILE REMEMBERING THAT, YOU'RE MORE OF A PERVERT.

BECAUSE HARUTA, WHO'S ALWAYS LIKE BRAT
MADE SUCH A FACE..
AS I SAID, IT'S GROSS.
Tehe ♥
Perverted woman
FOR THE TIME BEING, I NEED TO APOLOGIZE.
HMM
HMM
"SORRY!"
"I'M SORRY!"
"I'M REALLY SORRY!"
HMM
HARU-TA~
WHY ARE YOU SO DEPRESSED? Even though you did it-
DON'T YOU ALWAYS QUARREL?
THINK ABOUT IT-
SNEAKILY

I'M A PERVERT ANYWAY.
DEPRESSED
DON'T SULK ANYMORE. BECAUSE I'LL LEND YOU THIS DVD.
EH? SULKING? THAT'S CUTE
LOOK, IF YOU WATCH IT TOGETHER WITH MAKI, THEN YOU'LL BE ABLE TO MAKE UP IMMEDIATELY ♡
SERIOUSLY!? NICE ONE!!
WHAT DVD?
APPEAR
SPYING
?!
!!?
18+

HOW ARE WE...
.....
WHITE AS A GHOST
I-
I HAVE TO DO MY BEST!
I CAN'T SAY THAT.
IF I REJECT HIM, HE'LL GET MAD AT ME AGAIN!
I DON'T
LOOKING AWAY
MIND IT, RIGHT...!?
HA HA-
SUPPOSED TO MAKE UP BY WATCHING THAT?
NO, YOU'VE GOT THE WRONG IDEA-!
It's over.
CORPSE
M. MAKI-
SMOKE

WHY ARE THEY LAUGHING !?
HARUTA, ISN'T THAT GR...
PAT
PAT
!!
WHAT ARE TOUCHING HER WITHOUT PERMISSION FOR? ONLY I GET TO DO THAT. MAKI'S GOING TO HATE YOU.
.....
Sorry
Sorry
You've got a surprisingly cute side!
SO YOU'RE THAT KIND OF PERSON!?
WOW MAKI, YOU'RE ALL RED!
BWA HA HA HA HA
!?

I'M-
NOT THINKING THAT!
OH REALLY?
.....
YOU'RE ONE TO TALK.
YOU'RE JUST THINKING I'M A PERVERT AGAIN ANYWAY.

I'M THE ONE WHO'S THE PERVERT.
BECAUSE GUYS CAN'T HELP BEING PERVERTS
THEY'RE MADE UP OF SEX AND WATER.
QUIT TALKING LIKE THAT'S ALL THERE IS TO US!
You're not wrong, but-!
IN OTHER WORDS, YOU ARE THINKING THAT!
Oh damn-
I screwed up
EEP
HE'S SAYING THAT MUCH!?
WHAT'S THAT TITLE "SEXY ♡ FRILLY"! ARE YOU STUPID!?
Ew, it's creepy
OH, I DON'T GET IT, RIGHT!
DON'T BE SO PETTY ABOUT PEOPLE'S INTERESTS
YOU HAVE SICK HOBBIES!
THE POINT IS, A BRAT LIKE YOU SHOULDN'T TALK TO MEN.
YOU'RE 100 YEARS TOO IMMATURE, DUMMY!
EH-
SMACK

MEN LIKE MEEK AND GENTLE GIRLS.
YOU'RE JUST JEALOUS THAT YOU CAN'T BE LIKE THAT!
THAT'S GOING TOO FAR, HARUTA
!
I'M NOT GENTLE AT ALL.
.....
YOU SAY THAT-
BUT WHAT GIRL GOES AROUND WEARING THAT!
!
It's creepy-
In your dreams-
SHIVER
DISAPPOINTED

In general
...YOU SURE ARE BAD WITH THESE STUFF...
A-ah
NUDGE
.....
AAARGH!
Idiot-!
YOU SHOULDN'T SAY SUCH THINGS TO GIRLS!
AS EXPECTED.
I MIGHT BE FEELING A LITTLE DOWN...
DAMN...
1-B

JUST WHAT DID YOU DO—?
Didn't you go to apologize?
.....
IT'S ALREADY TOO LATE...
.....
GEEZ, WON'T YOU FINALLY STOP THAT AND RUN AWAY FOR REAL?
SMACK
YOU'RE NOT EVEN TRYING YOUR BEST, WHAT ARE YOU DOING?!
!?
YOU IRRITATE ME!
"WHA~"
Now
with the corner too

BEFORE EITHER OF YOU GET HURT...
YOU SHOULD STOP BEING LIKE THAT.
IT'S HARD...
WERE YOU AT LEAST ONCE, HONEST WITH HARUTA?
I only see one way-
SHAKE...
Super Sadist
Ugh-...
YOU'RE ALWAYS FIGHTING OVER STUPID THINGS.
YOU LOVE HARUTA, RIGHT?
.....
ISN'T IT YOUR TURN TO DO YOUR BEST NOW?
UNTIL NOW, HARUTA WAS DOING HIS BEST.

YEAH...
DAZE
ROLL
ONE DAY AND HE'S IN THIS STATE
.....
ROLL
ROLL
ROLL
BANG
LOOSEN

AH- ENOUGH ALREADY~
~OW.
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
WOAH-
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
18+
Meow Meow Maid
.....
THEY MESSED UP-
THOSE GUYS-
Now what do I do with it-
KNOCK KNOCK
OPEN
WHAT IS IT?
I DON'T WANT DINNER YET.

MAKI-CHAN, WHEN IT'S READY I'LL CALL YOU!
HUH?
MAKI?
YES!
I CAME TO EAT CURRY.
WAI.... I DON'T GET IT.
I DIDN'T SEE IT!!
DID YOU WATCH IT?
IT'S NOT, THIS IS, THEY JUST DID IT ON THEIR OWN...
GASP
THROW

ISN'T IT FINE?
WHAT DID YOU COME HERE FOR?
YOU WANT TO SEE IT ANYWAY, RIGHT?
YOU LIKE IT, RIGHT? SUCH THINGS
EVERYONE HAS DIFFERENT TASTE.
HUH LIH!?
DO YOUR BEST, MAKI
WELL...
N... NORMAL PEOPLE WOULDN'T WEAR THAT, I THINK, BUT..
BUT-
CUT IT OUT ALREADY.

DID YOU JUST CAME HERE JUST TO MAKE A FOOL OUT OF ME?
!
AH..
DID I CHOOSE THE WRONG WORDS AGAIN...!?
NO...
THAT'S NOT IT, I...
GO HOME.
WHAT SHOULD I DO?
WHY DID IT BECOME LIKE THIS? I..
THE CURRENT YOU, REALLY ANNOYS ME.

HARUTA, LISTEN!
LEAVE!
WHY?
WHY, CAN'T I CONVEY MY FEELINGS WELL?
I'LL LEAVE AFTER I HAVE SOME CURRY
I'D FEEL BAD, DOING THAT TO AUNTIE FOR THE 2ND TIME
CLICK
BATTLE
KYA...

DA DA DA DA DA DAN
BAM
MAKI!?
MAKI-
!
OWW WW...

frilly sexy
(LIKE THE DVD TITLE)
... OW OUCH ...
MAKI!
HEY, ARE YOU ALRIGHT ...?
Huh-!?
IDI-...
YOU-
WHAT KIND OF PANTIES ARE YOU WEARING !?

...YOU-
YOU THINK IT'S OKAY FOR AN UNMARRIED GIRL TO WEAR UNDERWEAR LIKE THAT!!?
What are you going to do if you run into a pervert
BE-
BECAUSE HARUTA SAID HE LIKES SUCH THINGS!
EH...
Don't tell me- You bought them? For my sake?
... I-
BLUSH

I THOUGHT THAT HARUTA WOULD UNDERSTAND BETTER IF WE DIDN'T USE WORDS...
I'M NOT SURE THAT EVEN IF WE RECONCILE, I WON'T SAY SOMETHING WRONG AGAIN...
SO...
AM NOT HONEST.
FOR ONLY SAYING UNCUTE THINGS...
FOR AVOIDING YOU...
...SORRY, HARUTA.

...FOR FORCING YOU TO DO THINGS YOU DON'T WANT TO DO
IT'S NOT THAT I DON'T WANT IT-
LIAR, YOU WERE CRYING.
SO, DON'T AVOID ME.
I JUST HAD PROBLEMS WITH BREATHING!
I'M SORRY TOO.

HUH?
IT'S HARD TO BREATHE SINCE YOUR LIPS ARE BLOCKING MINE!
BECAUSE!
YOU HAVE A NOSE!!
HUH-
That's right-
Now that I think about it it's just like that
That reminds me
.....
THEN ...
WHY ARE YOU AVERTING YOUR EYES?
BECAUSE IT'S EMBARRASSING
.....
SORRY
...I'LL FORGIVE YOU, SO...

DON'T SAY YOU'RE SORRY.
SAY SOMETHING DIFFERENT.
!
SAY IT.
.....
POINK
SUCH A SMALL VOICE!
...I LOVE YOU

《END》

ごあいさつします。

どうも上森です。　このたびは　あたくしめの
コミックスを　お手に取っていただきまして
ほんっと ――――に　ありがとうございます。
こちら 3 冊目のコミックスでございます。
今，こうして 読んでいただいてる あなたのおかげです。
ほんと，感謝してもしきれません。

初の短編集は いかがでしたでしょうか？
描いた時期に バラつきがあるので，絵もビミョーに
バラついてますが，1 つでも お気に召して
いただけたら うれしいです。

101-8050
東京都千代田区一ツ橋 2-5-10
集英社 マーガレット編集部 気付
上森 優

あつかましくてすいません。

SPECIAL THANKS → ひまりん。まこ様。祝さん。担当O様。担当F様。読者様。

『初恋のつづき』

オグのポーズが
描きにくい!!
ポーズ頭は ごまかし
きかないので
むっかしかったです。
しかも、ヒーローが
ポーズでいいのか？
とか思ったり。
…… まーいっか。

『clumsy』

こちら、けっこう古の
作品です。
"しっとりちょいエロ。"な
お話を描いたのは
コレがはじめてです。

因みに、clumsy とは
不器用な～とかって
意味です。 …… 確か。

『page 22』

これは、当時
お友だちが結婚する
っつーことで描いてみた
結婚ネタ。
少女マンガだし
夢みる夢子ちゃんな
感じにするハズが
思わぬシリアス方向
へ……。　あら？

『好きなくせに』

がきくさ――!!
カップル描いてみま
した。
槙のもじゃもじゃヘアーは
私的にお気に入りです。
顔ちっちゃい子がしたら
かわいいと思うの。
あたしはムリ。なので描く。

Hello! Thank you for reading this release! If you enjoyed it, please support the mangaka and publishers by buying an original copy when a bound volume becomes available in your country!

For we own nothing but the hard work put into these releases! :D

Read Me!!

http://shoujo-crusade.n

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

Subway fyed *goes crazy from sch** Wheeeeee~ anniversary! Haha, even though I'm pretty much inactive now, I love working with SC because it's so much fun :) I can't believe this is already the 5th anniversary and that I've already been here for about years! I hope we can all keep this group alive for many more years to come *throws confetti* - annecrazy tc

Minnel thank you for sticking with us for these past few years. We still see members who were with us when we were just a fledgling till we have reached the glorious 5. Don't think that we don't remember you cause we do! Thats how important you guys are to us. Happy birthday Shoujo Crusade and happy belated halloween~ - sophrenia

0.0 ..... Whhhh I haven't even been here for that long and it's already anni-time! Well, happy anniversary and I hope there's more to come!! x3 Love, Mutsuki

なおし

Happy anniversary! Let's keep our good job shoujo crusaders! :D - DarkwingsButterfly

Wow, it feels like just yesterday it was the 4th anniversary. Wow, I've been with this scanlating team for... wow lol XD I hope that the group has many more years ahead of it and I can't wait to see where it goes from here. <3 Mer

Happy Anniversary SC! I've only been here for a short while and even though I'm ultra slow in typesetting, Haru's so nice that she doesn't whip me into releasing. Hahahaha. Anyway thanks for everyone who supports SC and for the SC staffers for being oh so awesome! - slapdash

HAPPY 5TH ANNIVERSARY SHOUJO CRUSADE !!! I almost said intercross instead xD But I'm just smooth like that XDD Anyways~ It wasn't that long ago that Haru got me over here scanning for SC but I don't regret it~ Everyone is so nice and hardworking so no you leechers better bow down and worship their releases!! xD Here's to more years to come! <3 Fishie-sama

Dear SC, Holy ... 05 YEARS!! That's sooon awesuum :3 :3 :3 I'm glad we made it this far together! crz Happy Birthday SC~ *throws (party)poppers* - gisaku-chan

ANOTHER YEAR HAS PASSED! I thank all the gods I'm still alive and kicking for another year lol I thank them for helping SC survive another year as well! Lol Of course, I can't forget the awesome staff, new and old who have helped out! THANK YOU BUNCHES, YOU GUYS I LURVE YOU!! Happy anniversary SC! And I hope we live for more years to come ahahha :D - kiyoh

It's been wonderful keeping track of SC through out these years. After all, I got into the scanlation world thanks to Ippy's and Caggy's push to work for their group, but I met them through SC :SC was and still is, where I met and still meeting a lot of interesting people. Not only has SC give me a chance to work in scanlation, I meet new people, but they are still surviving in the scanlation world. I am grateful that is SC for all the hard work and friendly staff. I hope they will have many more years of scanlation ahead of them, and I wish all the staff members the best. xoor hime~ sama

Yay!! Another SC's Anniversary! Even though it's been almost 1 year I'm at SC, nevertheless it's a good experience for me. And forgive me for being hiatus for a long time, it seems that I will be discharged of this hiatus not long enough in the future. All in all, Happy 5th Anniversary SC! - lynca

It's surprising how we lived through these 5 years. People come and go like breeze and only few stay. So I wish for us more stuff that will stick and stayin a character at least tell about 5 going ma. And I hope for our 1000th release in this upcoming year, though little less than 4 months needs to be done to reach it (don't faint) 400 needs to be done to reach it (don't faint) but with current tiny number of people it'll be a great deal. Therefore, good luck SC! - hemony